

**SIGN LANGUAGE INTERPRETERS COUNCIL
MEETING MINUTES
OCTOBER 6, 2010**

PRESENT: Suzette Garay, Carlos Jaramillo, Faye Jordan-Peters, Joel Mankowski, Steve Smart, Christopher Woodfill

EXCUSED: Debra Gorra Barash and Marge Liberski-Aznoe

INTERPRETERS: Amber Mullett and Mistie Paswaters

STAFF PRESENT: Nora Wilson, Bureau Director; Michele Miller Hayes, Legal Counsel; Michelle Solem, Bureau Assistant

CALL TO ORDER

Nora Wilson called the meeting to order at 9:03 a.m. A quorum of 6 members was present.

APPROVAL OF AGENDA

MOTION: Steve Smart moved, seconded by Carlos Jaramillo, to approve the Agenda as Published. Motion carried unanimously.

**ADMINISTRATIVE REPORT
NORA WILSON, BUREAU DIRECTOR**

Nora Wilson introduced John Lease, Division Administrator – Board Services. He welcomed the Board and gave a brief overview of the Department. Ms. Wilson introduced the Department staff that will be working with this council. She explained the process by which the Council will conduct business. She explained the discipline process that would be used to resolve complaints. The Council discussed the flow of meetings and timing for the rule making process. There was some discussion surrounding the term limits for the Council. There was discussion surrounding travel and the special needs of member of the council.

LEGISLATION/ADMINISTRATIVE RULES

Review of Wisconsin Statutes 440.032, 440.08(2)(a)68c, 15.407(9) and 905.015(2) as created by 2009 Wisconsin Act 360

Michele Miller Hayes reviewed the legislative action that the prompted this council. Ms. Miller Hayes walked the Council through the types of licenses and the exemptions for each. There was much discussion surrounding who can interpret what based on the 2 different licensing agencies – Regulation and Licensing and Public Instruction.

Ms. Miller Hayes explained the process by which the information regarding this licensure will be disseminated. It was suggested that a video log of the ASL (American Sign Language) interpretation of the law. It was also suggested that FAQ's also be answered in ASL and other more popular forms of sign language.

Pamela Haack explained the rule making process to the Council. The Council then discussed the starting point for the discussion related to code of ethics and practice issues. There was a great deal of discussion surrounding the licensure of convicted felons and the ongoing license status of licensees that are convicted of a felony while licensed.

The Council discussed what types of information can be disseminated and how it would be disseminated. They asked that the materials be distributed to the recipients in a form understandable to each group. For example, distribute information in ASL (video log) to the DHH (Deaf and Hard of Hearing) and deaf interpreter communities and print for the interpreters. It was suggested that it not be a summary but rather different forms of communication due to the variety of communication styles used by the DHH community. It was suggested that the Council members bring ideas for dissemination to the next meeting and submit the ideas to Nora Wilson in advance of the meeting for inclusion in the agenda packet.

ADJOURNMENT

MOTION: Joel Mankowski moved, seconded by Suzette Garay, to adjourn the meeting at 2:05. Motion carried unanimously.